

CAMPANERES

CAMPANERES, ses (Valldemossa, Mall. 8w, h-3)

És possible que no s'hagi de pendre el nom al peu de la lletra i que sigui un derivat de CAPANNA 'cabana', com *Campanet*, com la no llunyana *sa Campaneta*, el nom precedent, i els següents; a Eivissa *Campanitx*, i al País Valencià *Puig Campana* (Alacant), etc.

CAMPANET (municipi i vila, Mall. 10, a-11)

Despuig ho registra igual en el seu mapa. És un mossarabisme. Crec que la *m* és afegida per propagació de l'altra nasal (supra), i que es tracta d'un plural aràbic del llatí tardà CAPANNA, en la forma *kapanāt* 'cabanes'; *sa Campaneta* a Superna (Puigpunyent), possessió i no és església. Els noms com aquest acaben de descartar l'explicació etimològica *camp de l'herba anet*, com origen del nom *Campanet*, en què algú ha pensat.

A Eivissa hi ha el nom ben conegut de *Campanitx*, en el terme de Sant Carles de Peralta. A València trobam: *la Campaneta*, partida del terme de Morella, un altre a Confrides, un altre a Altea i un altre a Alacant; *Campaneta* a Xirivella, *Campanets* a Lliria, *les Campanetes* a Benissanet i a Cervera del Maestrat, *la Campanera* a l'Olleria, *la Campanassa* a Costur, i moltíssims *Campana* a tot el llarg del País Valencià; especialment el Puig *Campana*, que ha d'ésser forçosament de data mossàrab perquè vulgarment es pronuncia *Buškampāna*, amb la *p*-arabitzada com a *b*. Qui farà cas de tant toc de campanes, i només en el territori de substrat mossàrab!

CAMPANITX (Sant Carles de Peralta, Eivissa)

Fàcilment pot ser mossàrab: CAPANNĪS 'a les cabanes', amb la coneguda propagació de la nasal: recordem el mallorquí *Campanet*, el valencià *Campaneta*, el famós *Puig Campana*, *Campanàrio*, etc.

CANAROSSA

Nom d'un dels districtes de la Mallorca sarraina. És la forma que dona a aquest nom Quadrado (en *For. y Ci.*, 227 i 255, i en *Conq.*, II, 261). En *Conq.*, 435, cita del *Rept.* «Jazn Moco [entenguem *Moço*] et *Buniola*,